



Ludovica Verde


Data di nascita: 4 apr 00

Luogo di nascita: Monza, Italia

Nazionalità: Italiana

Sesso: Femminile

CONTATTI

 80034 Marigliano, Italia
(Abitazione)

 ludovica.verde4@gmail.com

 (+39) 3348914394

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

23 - 24 Pescara , Italia

● **Diploma di Master in Traduzione Settoriale (Italiano e Tedesco)** SSIT - Scuola Superiore per Interpreti e Traduttori

1. Traduzione Tecnica, traduzione di:

- Testi destinati alla divulgazione tradizionale e multimediale;
- Manuali d'uso, istruzioni, norme di sicurezza, garanzie, certificazioni;
- Testi relativi alle certificazioni di qualità internazionali;
- Testi tecnici per gli addetti ai lavori;
- Testi relativi a brevetti internazionali.

2. Traduzione Giuridico-Commerciale, traduzione di:

- Contrattualistica e Procure;
- Documenti societari;
- Certificazioni internazionali;
- Atti notarili e Traduzione giurate.

3. Traduzione per il Web, traduzione di:

- Microcontenuti, Keywords, dal titolo all'alt text;
- Titoli, sottotitoli, slogan;
- Testi per l'e-commerce;
- Testi per l'industria gastronomica;
- Testi per l'industria del lusso e della moda;
- Testi per l'e-tourism.

Campo di studio Traduzione Tecnica (IT>DE e DE>IT), Traduzione Giuridico-Commerciale (IT>DE e DE>IT), Traduzione per il Web (IT>DE e DE>IT) |

Voto finale 106/110

Pescara, Italia

● **Corso Base di Trados Studio Professional** SSIT - Scuola Superiore per Interpreti e Traduttori

19 - 22 Napoli, Italia

● **Laurea Triennale in Lingue, Culture e Letterature Moderne Europee** Università di Napoli Federico II

- Lingua e Linguistica Inglese (livello C2);
- Lingua e Linguistica Tedesca (livello B2);
- Letteratura Inglese;
- Letteratura Tedesca;
- Linguistica Generale;
- Tipologia Linguistica e Linguistica Contrastiva;
- Didattica delle Lingue Moderne.

Campo di studio Lingua e Linguistica Inglese (Livello C2) , Lingua e Linguistica Tedesca (Livello B2), Letteratura Inglese, Letteratura Tedesca | **Voto finale** 110/110 e lode | **Numero di crediti** 180 | **Tesi** Tra inganno e realtà: Der Sandmann

COMPETENZE LINGUISTICHE

LINGUA MADRE: Italiano

Altre lingue:

Inglese

Ascolto C2

Produzione orale C2

Lettura C2

Interazione orale C2

Scrittura C2

Tedesco

Ascolto B2

Produzione orale B2

Lettura B2

Interazione orale B2

Scrittura B2

Livelli: A1 e A2: Livello elementare B1 e B2: Livello intermedio C1 e C2: Livello avanzato

COMPETENZE

Padronanza del Pacchetto Office (Word Excel PowerPoint ecc) | Google Suite (Gmail, Google Drive, Google Docs, Google Sheets, Google Slides, Google Forms, Google) | Padronanza dei pacchetti Apple iWork (Pages, Numbers, Keynote) | Ottima familiarità con sistemi operativi Microsoft Windows, Apple MacOS, Android ed iOS | Padronanza dei software di telecomunicazione / videocall | Posta elettronica | Social Network | Utilizzo del browser | utilizzare software di elaborazione testi | Buon uso dei principali software operativi (excel, word e internet). | Buona conoscenza del PC, di Windows e di Internet | Sono abituata a comunicare con clienti di posta elettronica. So operare in ambienti Windows, e Os X. | Apprendere velocemente nuove competenze | Buona capacità di apprendere e intraprendere nella gestione di progetti nei contesti lavorativi. | parlare lingue diverse | ottima capacità di comunicare con i clienti utilizzando le lingue straniere | tradurre lingue straniere | comprendere il materiale da tradurre | analizzare il testo prima della traduzione | tradurre tipi diversi di testi | padroneggiare le regole della lingua

HOBBY E INTERESSI

- **Musica**
- **Fotografia**
- **Arte**

COMPETENZE COMUNICATIVE E INTERPERSONALI

- **Creatività**
- **Proattività**
- **Apertura all'apprendimento**
- **Gestione del tempo**
- **Cura dei dettagli**
- **Empatia**
- **Chiarezza di esposizione**
- **Lavoro di squadra**

RISULTATI DEL TEST DELLE COMPETENZE DIGITALI

 Comunicazione e collaborazione	AVANZATO Livello 6 / 6
 Creazione di contenuti digitali	AVANZATO Livello 6 / 6
 Sicurezza	INTERMEDIO Livello 4 / 6
 Risoluzione dei problemi	AVANZATO Livello 6 / 6

Resultati da [self-assessment](#) basati su [quadro europeo delle competenze digitali 2.1](#)

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali presenti nel CV ai sensi dell'art. 13 d. lgs. 30 giugno 2003 n. 196 - "Codice in materia di protezione dei dati personali" e dell'art. 13 GDPR 679/16 - "Regolamento europeo sulla protezione dei dati personali".